

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				Delivery note no 2180207				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no. 3)				1) Customer 5) Supplier No. 1000911829 0091024089				2) Receiver note	
Kg				LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA				6) Freight 7) Delivery				4) Dispatchdate	
10) Your sign				11) Your Order No. 550003971201				15) additional data customer				14) Our Order-No. 24307870	
19) Shipping type				20) Incoterms 2010				21) Packing type				23) Total weight kg	
extra run				Delivered at pl 10 PAL				22) Dispatch sign				gross 1.110,0 net 636,0	
25) Dispatch Address				Destination				26) Receipt-/unload-point					
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)													
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes	
1		0260.001.060		V03		2510261400 91024089		App elettron controllo:AT KUEHNHNE+NAGEL s.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: 10 Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 21/2/20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 21/4/21 Firma: [Signature]		640		Qty. (ls) +/- Notes	
Rotation		Entry notes		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Receiver notes		Date Name bzw Nr											



BVE13384

Veszélyes árukra az esetleges bizonyságot KÍVÜL a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. NEW ROUTE FIT SRL SAT IAZ COMUNA PLOPIȘ NR.126 C.U.I. 32575511 J31431/12.12.2013									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 04192021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:606965													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
100		PAL		CMR		KFZ				11,220.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klassz, Ziffer, Buchstabe		ADR		11,220.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		Frachtzahlungsanweisungen		20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen	
Bérmenny, freight paid, frei						Bérmenny, freight to be paid, unfrei		x					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan						am on 04192021		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am					
22 Aláírás és pecsét Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan HUNGARY CHUB Hatvan VAT: HU116/2953 EORI: HU00000003018						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Aláírás és pecsét Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA)					
		SJ52FLA						21 APR 2021					
		SJ14FLA						"Piaci" con riserva di verifica su qualità e quantità					

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó kizárólagos felelőssége.